

สวท. 70
วันที่ 27 ก.พ. 62
เวลา 15.40

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส30725
รับที่ : ธ2865/62
วันที่ : 27 ก.พ. 62 เวลา : 15:41



ที่ รธ ๐๒๐๖/๘๘๑

กระทรวงวัฒนธรรม
๑๐ ถนนเทียมร่วมมิตร
เขตห้วยขวาง กทม. ๑๐๓๑๐

๒๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒

เรื่อง การรายงานผลการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

ด้วยกระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอเรื่องการรายงานผลการเดินทางไปราชการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ระหว่างวันที่ ๑ - ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) และมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑ เกี่ยวกับการรายงานการไปราชการของรัฐมนตรีที่เดินทางไปราชการต่างประเทศ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายวิษณุ เครืองาม) กำกับการบริหารราชการกระทรวงวัฒนธรรม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ซึ่งมีสาระสำคัญ ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

สืบเนื่องจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้รับอนุมัติให้เดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ระหว่างวันที่ ๑ - ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ เพื่อสานต่อความร่วมมือทางศาสนาและวัฒนธรรม ให้มีความเป็นรูปธรรมมากยิ่งขึ้น

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ได้เสร็จสิ้นเรียบร้อยแล้ว กระทรวงวัฒนธรรมจึงขอเสนอรายงานผลการเดินทางไปราชการดังกล่าวต่อคณะรัฐมนตรี ซึ่งเป็นการดำเนินการตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงวัฒนธรรมขอความกรุณานำเรื่องรายงานผลการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม นำเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรี เพื่อรับทราบผลการเดินทางไปราชการในโอกาสแรก

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง ข้อกฎหมาย

กระทรวงวัฒนธรรมขอรายงานผลการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ดังนี้

๔.๑ การพบหารือกับ ตูระ อ่อง โก (H.E. Thura Aung Ko) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมเมียนมา โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้ขอบคุณรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมเมียนมา ที่ได้เดินทางมาเข้าร่วมกิจกรรมสวดมนต์ข้ามปี ถวายพระราชกุศล เสริมสิริมงคลทั่วโลกในประเทศไทย ระหว่างวันที่ ๒๙ ธันวาคม ๒๕๖๑ ถึง วันที่ ๒ มกราคม ๒๕๖๒ ตลอดจนที่ได้ให้ความร่วมมือในการจัดกิจกรรมทางวัฒนธรรมเนื่องในโอกาสครบรอบ ๗๐ ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตไทย – เมียนมา ในปี ๒๕๖๑ ด้วยดีตลอดมา แสดงถึงความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมเมียนมา ได้หารือในประเด็นความร่วมมือต่างๆ สรุปได้ ดังนี้

๔.๑.๑ การส่งเสริมความร่วมมือด้านศาสนา โดยการจัดกิจกรรม “สวดมนต์ข้ามปี ถวายพระราชกุศล เสริมสิริมงคลทั่วโลก” ที่ผ่านมา ประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี ได้รับความร่วมมือจากผู้แทนระดับสูงของรัฐบาลและฝ่ายสงฆ์จากประเทศต่างๆ กว่า ๑๒ ประเทศ และมีผู้เข้าร่วมกิจกรรมดังกล่าวถึง ๒๑ ล้านคน ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้านพุทธศาสนาระหว่างกัน โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้เชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมเมียนมาเข้าร่วมกิจกรรมดังกล่าวในโอกาสต่อไปด้วย

๔.๑.๒ การประกาศให้ปี ๒๕๖๒ เป็นปีแห่งวัฒนธรรมอาเซียน (ASEAN Cultural Year) จากผลจากการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ ครั้งที่ ๘ ณ กรุงยอกยาการ์ตา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย ได้รับรองข้อริเริ่มของไทย ให้ปีพ.ศ. ๒๕๖๒ เป็นปีแห่งวัฒนธรรมอาเซียน โดยจะดำเนินกิจกรรมทางศิลปวัฒนธรรมร่วมกันตลอดทั้งปีทั้งในอาเซียนและในภูมิภาคอื่น มีเป้าหมายเพื่อผนึกกำลังของประเทศสมาชิกอาเซียนในการเผยแพร่วัฒนธรรมอาเซียนบนเวทีโลก ซึ่งประเทศไทยได้รับมอบหมายให้เป็นผู้ประสานความร่วมมือกับประเทศสมาชิกอาเซียนและคู่เจรจา จะดำเนินกิจกรรมทางศิลปวัฒนธรรมร่วมกันตลอดทั้งปีในอาเซียนและทั่วโลก ซึ่งจะได้ขอความร่วมมือ และเชิญฝ่ายเมียนมาเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ ต่อไป

๔.๑.๓ ความร่วมมือด้านการบริหารจัดการมรดกโลก รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมแสดงความยินดีที่กลุ่มเมืองโบราณสถานอาณาจักรพยู (Pyu Ancient Cities) ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลก จากองค์การการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ เมื่อปี ๒๕๕๗ ซึ่งสามารถพัฒนาเป็นสถานที่ท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม ตลอดจนสร้างรายได้ให้แก่ประเทศ โดยอาศัยแผนแม่บทการพัฒนาขององค์การการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ ซึ่งประเทศไทยยินดีสนับสนุนการแลกเปลี่ยนคณะผู้เชี่ยวชาญ เจ้าหน้าที่ ตลอดจนเครื่องมือและองค์ความรู้ต่างๆ

๔.๑.๔ ความร่วมมือด้านโบราณคดีและพิพิธภัณฑ์ ประเทศไทยได้จัดทำความร่วมมือในการยืมวัตถุโบราณจากประเทศญี่ปุ่นและอินเดียมาจัดแสดงในประเทศไทย ในโอกาสครบรอบการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกัน ซึ่งประสบความสำเร็จและได้รับการตอบจากผู้เข้าชมเป็นอย่างดี สำหรับในปี ๒๕๖๒ จะมีการนำโบราณวัตถุจากสาธารณรัฐประชาชนจีนมาจัดแสดงในประเทศไทยด้วย ในโอกาสนี้ ทั้งสองฝ่ายได้หารือความร่วมมือในการขอยืมโบราณวัตถุจากเมียนมาไปจัดแสดงในประเทศไทย ซึ่งจะได้มีการหารือในรายละเอียด และจัดทำบันทึกความเข้าใจ (MoU) ในเรื่องดังกล่าวต่อไป โดยที่ผ่านมากระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมของเมียนมา ได้จัดทำบันทึกความเข้าใจในการให้ยืมวัตถุโบราณแก่ประเทศต่างๆ เช่น สาธารณรัฐสิงคโปร์ สหรัฐอเมริกา เป็นต้น

๔.๑.๕ การส่งเสริม...

๔.๑.๕ การส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาประวัติศาสตร์ ไทยและเมียนมามีความใกล้ชิดของพรมแดนจากสภาพภูมิศาสตร์ และมีความเชื่อมโยงจากประวัติศาสตร์ ดังนั้นการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาประวัติศาสตร์ โดยการจัดทำความร่วมมือระหว่างสำนักหอสมุดแห่งชาติและหอจดหมายเหตุแห่งชาติกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของกระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมเมียนมา เพื่อศึกษาถึงประวัติศาสตร์ แลกเปลี่ยนเอกสารและมุมมองระหว่างกัน จะช่วยเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศให้มั่นคงและยั่งยืน โดยทั้งสองฝ่ายจะได้ประสานในรายละเอียดต่อไป

๔.๑.๖ การแลกเปลี่ยนบุคลากรของสถาบันการศึกษาด้านนาฏศิลป์และดนตรี กระทรวงวัฒนธรรมและกระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมเมียนมา ล้วนมีสถาบันการศึกษาด้านนาฏศิลป์และดนตรีในสังกัด คือ สถาบันบัณฑิตพัฒนศิลป์ และ National University of Arts and Culture ตามลำดับ จึงเป็นโอกาสอันดีสำหรับนักศึกษาและคณาจารย์ของทั้งสองประเทศจะได้แลกเปลี่ยนความรู้ด้านศิลปะการแสดงระหว่างกันให้มากยิ่งขึ้น เช่น การจัดอบรมหลักสูตรระยะสั้น การพัฒนาองค์ความรู้ด้านศิลปะและนาฏศิลป์ และการให้ทุนการศึกษา เป็นต้น

ทั้งนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศาสนาและวัฒนธรรมเมียนมา ได้ตอบรับและพร้อมให้ความร่วมมือตามที่ฝ่ายไทยเสนอ และทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องร่วมกันว่า การสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีระหว่างประชาชนทั้งสองประเทศ เป็นสิ่งที่ต้องเร่งดำเนินการและให้มีการประสานงานอย่างใกล้ชิดและต่อเนื่อง

๔.๒ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมมัสการ ดร. พระภักตันทตะ กุมารภิกขุสังฆะ สมเด็จพระสังฆนายกแห่งเมียนมา เพื่อกราบขอขอบพระคุณสมเด็จพระสังฆนายกแห่งเมียนมาในโอกาสเดินทางมาเข้าร่วมกิจกรรมสวดมนต์ข้ามปีในประเทศไทยในช่วงปลายปี ๒๕๖๑ และนมัสการเชิญเดินทางเยือนประเทศไทยเพื่อเข้าร่วมกิจกรรมทางศาสนาในโอกาสต่างๆ ทั้งนี้ สมเด็จพระสังฆนายกแห่งเมียนมาได้รับเชิญในเบื้องต้นและพร้อมให้ความร่วมมือในการส่งเสริมและเผยแพร่วัฒนธรรมระหว่างไทยและเมียนมาให้มากยิ่งขึ้น

๔.๓ การพบกับ ดร. ชิ่น ฉ่วย ประธานสมาคมพุทธศาสนิกชนนิกายเถรวาทแห่งเมียนมา ซึ่งให้ความร่วมมือสนับสนุนการดำเนินงานด้านพุทธศาสนากับประเทศไทยด้วยดีตลอดมา เช่น การจัดกิจกรรมเนื่องในวันสำคัญทางศาสนา เช่น วันมาฆบูชา วันวิสาขบูชา วันอาสาฬหบูชา และการจัดงานสวดมนต์ข้ามปีในเมียนมาอย่างต่อเนื่อง โดยนอกเหนือจากการหารือเรื่องการส่งเสริมความร่วมมือด้านพุทธศาสนาแล้ว ประธานสมาคมพุทธศาสนิกชนฯ ได้นำเสนอเรื่องการจัดตั้งพิพิธภัณฑ์เอกชนมิงกาลาดอน ซึ่งอยู่ระหว่างดำเนินการก่อสร้าง โดยเมื่อแล้วเสร็จจะเป็นพิพิธภัณฑ์เอกชนที่ใหญ่ที่สุดในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และพร้อมร่วมมือกับกระทรวงวัฒนธรรมในการให้ยืมศิลปวัตถุมาจัดแสดงที่ประเทศไทย ณ หอศิลป์ร่วมสมัย รัชดาภิเษก และยินดีที่จะให้คณะผู้แทน ผู้เชี่ยวชาญจากกระทรวงวัฒนธรรม มาแลกเปลี่ยนประสบการณ์และการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์เอกชนมิงกาลาดอน ซึ่งจะได้ประสานรายละเอียดในโอกาสต่อไป

๔.๔ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้พบหารือกับผู้บริหารและผู้เชี่ยวชาญแหล่งมรดกโลกและแหล่งวัฒนธรรมในเมียนมา เกี่ยวกับการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ และแนวทางการร่วมมือทางด้านการบริหารจัดการพิพิธภัณฑ์และแหล่งมรดกโลกในระหว่างการเดินทางไปราชการดังกล่าว อาทิ กลุ่มเมืองโบราณศรีเกษตร ได้แก่ กลุ่มแนวกำแพงเมืองโบราณศรีเกษตร เจตีย์บอบอจี (Bawhawgyi) วิหารเบเบ (Bebe Temple) เจตีย์ Mathigyagon พิพิธภัณฑ์เมืองโบราณศรีเกษตร และเจตีย์ชเวซานตอว์ เมืองแปร จังหวัดหงสาวดี วัดศรีมหาธาตุ เมืองแปร จังหวัดหงสาวดี เจตีย์เยเลพญา เมืองสิริเยม และเจตีย์ชเวดากอง กรุงย่างกุ้ง

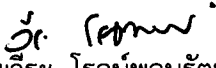
การเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ในครั้งนี้ จะเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศโดยใช้มิติทางศาสนา ศิลปะและวัฒนธรรม ส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือและการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมระหว่างกันให้เพิ่มมากขึ้นอย่างเป็นรูปธรรมและต่อเนื่อง ส่งผลให้เกิดความเข้าใจอันดีระหว่างกันและเสริมสร้างการเป็นประชาคมอาเซียนที่เข้มแข็งต่อไป

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอเรื่องรายงานผลการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมมาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ


(นายวีระ โรจน์พจนรัตน์)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม

สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
โทร. ๐ ๒๒๐๙ ๓๖๕๓
โทรสาร ๐ ๒๒๐๒ ๙๖๑๖